



DICCIONARIO ESPAÑOL

furoya

INTRODUCCIÓN

www.significadode.org es un proyecto de diccionario abierto que, a parte de poder consultar significados de palabras, ofrece además a sus usuarios la posibilidad de incluir nuevas palabras o matizar el significado de palabras ya existentes en el mismo. Como es comprensible este proyecto sería imposible de llevar a cabo sin la estimable colaboración de la gente que nos sigue en todo el mundo. Este e-Book, por tanto, nace con la intención de rendir un pequeño tributo a todos nuestros colaboradores.

furoya ha contribuido al diccionario con 15426 significados que hemos aprobado y recogido en este pequeño libro. Esperamos que al lector le sea de mucho valor y si le resulta útil o quiere formar parte del proyecto no dude en pasarse por nuestra web, estaremos encantados de recibirle.

Grupo de Trabajo

www.significadode.org

caer hacia atrás

Es el supuesto antónimo de abocicar convertido a consulta. Ver caer, hacia, atrás.

caer rocío

Esta como si fuera un sinónimo en serenar. Ver caer, rocío.

caerse de mojino

Fuera de algunas regiones de España puede parecer una locución, pero no es, dice exactamente eso. Ver caer, se (pronombre), de (preposición), mojino ("andalucismo por culo"). [Nota: estaba pensando que la definición de Santiago Salazar C. puede venir de una interpretación de "caer en la cuenta de alguien mojino", en este caso para su acepción de "simulador".]

caetofobia

Es el temor irracional a la cabellera (que puede ser la propia) o al pelaje de animales. Del griego καητός; (caíte "melena, cerdas") + φόβος (fovos "miedo").

caetofobias

Plural de caetofobia ("fobia a la cabellera").

caérsele una sota

Se dice generalmente por alguien que miente su edad proclamando diez años menos. En la baraja la sota es una figura que vale 10.

café cantante

Es la versión en español del francés café-chantant, otro nombre para el café-concert.

café-concert

Es un local para venta y consumo de bebidas (justamente, como un café, pub o bar) que además ofrece un espectáculo de concierto o teatro. Es una voz tomada del francés, donde también se conoce como café-chantant ("café cantante").

cafique

Variación de cafisho, cafishio, según algunas etimologías es un despectivo de caftán. Ver cafiolo, fiolo.

cafiola

Femenino de cafiolo.

cafiolo

Forma despectiva de llamar al caftán o caftén, una especie de sobretodo o chaqueta larga de abrigo que solían usar los inmigrantes polacos en Buenos Aires a comienzos del siglo XX. Como muchos de ellos se ocupaban de administrar prostíbulos, la jerga popular —en un claro ejemplo de sinécdoque— empezó a llamar al rufián por su vestimenta. Estudiosos de

cafon

Error por cafón.

cafonacho

Forma despectiva y superlativa de cafón ("persona rústica, sin educación, algo ordinario, desagradable"). También proviene del italiano, que ya tiene su versión cafonaccio.

cafón

Es una palabra que el lunfardo tomó del italiano vulgar meridional cafone ("maleducado, persona basta, con escasa cultura urbana"), con el mismo significado que se amplió como adjetivo a cualquier cosa rudimentaria, básica y berreta. No hay un acuerdo sobre su etimología, pero lo más probable es que provenga del verbo cavare con el sufijo -one para deverbales que refuerzan la acción, en este caso para nombrar a los campesinos zapadores. [Nota: hay una definición más extensa en el error d<cafon.] Ver cafonacho.

cagada

1º_ Femenino del adjetivo cagado. 2º_ Forma femenina del participio del verbo cagar. 3º_ Sustantivo por heces, excremento. De manera figurada es algo mal hecho, arruinado.

cagado

1º_ Adjetivo para lo que ha sido excretado por el ano, típicamente las heces. En sentido figurado es arruinado, maltratado, también asustado. 2º_ Participio del verbo cagar.

cagar a palos

Pegarle a algo o alguien. Lo de "cagar" es por "hacer cagar", hacer un mal; lo de "a palos" es "a golpes", con violencia.

cagarla

Forma pronominal del verbo cagar (principalmente en el sentido de "arruinar"). Ver la (pronombre).

-

cagarse

Forma pronominal para el verbo cagar, en cualquiera de sus acepciones.

cagarse por la patilla

Ver cagarse, mearse, irse por la patilla, irse por la pata abajo.

cagatintas

Es un despectivo para nombrar a un burócrata, un oficinista, alguien que trabaje con papeles escritos o impresos. Está formado por cagar + tinta. Ver chupatintas.

cago

Primera (como 'yo') persona en singular del presente del modo indicativo para el verbo cagar. Ver verbos/cago.

cagon

Cagon es una población en la provincia de Misamis Occidental (región de Mindanao del Norte, Filipinas).

cagones

Plural de cagón en sus distintas acepciones.

cagón

1º_ Que caga mucho, o muy seguido. Ver cagar ("defecar"). 2º_ Miedoso, cobarde, que se "caga de miedo".

caguagua

Caguagua es una localidad en la provincia de Villa Clara (Cuba). Ver también kahuahua ("instrumento musical de percusión").

cahuaha

En verdad esto no es una consulta sino una captura de la lista de sinónimos de charrasca ("instrumento musical de percusión"); pero me parece que la grafía aceptada es kahuahua. Ver Caguagua (en Cuba).

caicena

Caicena es un río en Almedinilla (Córdoba, España).

caido del catre

Ver «caído del catre».

cainofobia

Es el temor a recibir una sorpresa, en especial por el cambio de rutina, por no poder manejar una situación imprevista. Está formada por el adverbio griego $\kappa\alpha\iota\omicron\omicron\varsigma$ (kainoos "novedoso") + $\phi\omicron\varsigma\omicron\varsigma$ (fovos "miedo").

cainotofobia

Es otra versión de cainofobia ("temor a las sorpresas")

cainotofobias

Plural de cainotofobia ("cainofobia").

caída

1º_ Como sustantivo, es un desplazamiento hacia abajo por efecto de la gravedad. En sentido figurado es cualquier descenso de nivel. 2º_ Como adjetivo y participio es el femenino de caído.

caída del catre

Puede ser el hecho de caerse de un catre, tomando a caída como un sustantivo; pero lo más seguro es que sea el femenino del dicho caído del catre, que funciona todo como adjetivo.

caílo

Vulgarismo por cadillo o cardillo o cajillo, que son nombres para el abrojo (planta y su semilla). Ver Sierra del Caílo.

caja

1º_ Recipiente o cubierta rígida para guardar o proteger otros elementos. 2º_ Instrumento músico de percusión; por semejanza con el anterior. 3º_ Por el uso de una caja para guardar dinero, se llama así a la institución recaudadora y compensadora, también al espacio físico donde se recibe o entrega el dinero.

caja automática

Sistema mecánico de transmisión en motores, especialmente de vehículos, que regula de forma automática la relación de velocidades sobre la marcha. Ver caja manual.

caja de bolas

Es un nombre para el rulemán o balinera.

caja de cambio

Se usa más "caja de cambios", y es el conjunto mecánico con reductores de velocidad para motores que permite hacer la selección manualmente. Se usa por lo general en vehículos, donde además de varias velocidades puede incluir una reversa. Ver caja automática.

cajeta

Extraña traducción para la palabra francesa "cassette". En lunfardo nombra a la vulva (y también a la vagina), seguramente por una comparación machista con la cajeta para limosnas, que tenía una ranura para insertar las monedas.

cajetilla

En lunfardo es alguien finoli, que viste elegante, aunque el término tiene algo de burla porque es un vesre de la palabra inglesa jacket, o más bien de su modelo más corto que en español se llama jaquetilla o chaquetilla, una prenda usada por varones que querían parecer dandis. No tiene relación con el lunfardo cajeta.

cajeto

Árbol también llamado quimulá, de zonas altas y frías de América.

cajillo

1º_ Bandeja fijada a la pared o techo para soportar cables. También la garganta para iluminación que esconde las lámparas. 2º_ Es otro nombre para la planta cardillo, cardo o abrojo. Se puede suponer que es una forma masculinizada de cajilla ("cápsula") por su semilla, pero más bien es una disimilación de cardillo, perdiendo la /r/ y aspirando la /d/ que suena como /j/.

cajota

Es un aumentativo de caja, por su tamaño grande; que se diferencia de cajón, que ya tiene un sentido propio.

cajón

1º_ Aumentativo de caja. 2º_ Especialmente cada una de las cajas que se deslizan dentro y fuera de las gavetas en un mueble. 3º_ féretro o ataúd. 4º_ Lecho de una cañada por donde fluye un arroyo.

cakchiquel

Es otra grafía para cachiqual ("pueblo y su lengua de origen maya").

cal mil

Me niego a aceptar que solo sea es spam de empresas y productos. Prefiero creer que es un error de consulta por cal, mil, calmil, Camilo, ...

calabaza china o calabaza de la cera

La conjunción adversativa separa dos nombres para una calabaza cucurbitácea del género Benincasa.

calaca

Apócope de calavera, con una reduplicación morfológica. En México es la representación de La Muerte, especialmente en la celebración de difuntos.

calamochazo

Es una voz algo antigua por cabezazo, golpe en la cabeza. Tiene un origen en la palabra calabaza, pero en su acepción popular de "cabeza" que derivó en calamocho. Ver sufijo -azo.

calandrajiento

Con aspecto de calandrajo, harapiento, persona mal entrazada.

calandrajo

Ver calandraca/o. 1º_ Jirón de ropa. 2º_ Trapo. 3º_ Persona ridícula, desagradable. 4º_ Chisme, historia inventada.

calarcá

Es un municipio en el departamento del Quindío (Colombia). El nombre es un epónimo del cacique Calarcá.

calasancios

Es el plural de calasancio, y llegó aquí porque lo pusieron como sinónimo de escolapio.

calavera

1· Craneo, conjunto de huesos de la cabeza que protegen el cerebro; del latín calvus,a,um ("pelado, calvo"). 2· De manera coloquial se llama "calavera" a la persona libertina, trasnochadora, de vida disipada e irresponsable; asociando la cara posterior a una noche de juerga con el aspecto cadavérico.

calcita

1º_ Es un tipo de carbonato cálcico. Su nombre proviene del latín calx, calcis ("cal") + el sufijo -ita (para minerales). 2º_ Diminutivo de calza (prenda de vestir). 3º_ Personaje del cómic Félix y Calcita, del ilustrador Artur Laperla (seudónimo de Artur Díaz Martínez).

calderón

Nombre de varios signos gráficos. En Unicode es el antígrafo '¶', que en gramática a veces es usado como el separador de párrafo o sección '§', o como marca de pliegos que no pertenecen al texto principal. En aritmética es la abreviatura de millar. En música es una suspensión del movimiento del compás; también el nombre de la fermata o el floreo que el músico ejecuta aprovechando esta suspensión.

calefont

Es una antigua marca comercial de calentadores de agua para viviendas. El origen era estadounidense, y se pronuncia como 'cálifont', por lo que en Chile aún se los llama cálefont, pero la castellanización sería calefón.

calenchu

Versión deformada y festiva de la palabra caliente, en el sentido de "enojado". Fue una expresión infantil para burlarse de quien se enojaba por haber perdido en un desafío o ser víctima de una broma. Para comienzos del siglo XXI ya casi no se usaba en Argentina. Ver chiva.

calendario bizantino

Como su nombre lo indica es un calendario usado durante el imperio bizantino, fue instaurado por Constantino I en el año 312 d. C. que sería el 5821 de su cronología ya que se basa en la era antioquena calculada por Panodoro de Alejandría, que inicia con la creación de Adán según el relato bíblico, ocurrido según sus estudios el 1 de septiembre del 5509 a. C. . Este sistema dejó de usarse con la caída de Constantinopla aunque persistió en Rusia hasta el siglo

XVII. Ver Anno Mundi, Etos Kosmou, gregoriano, juliano.

calentana

Femenino de calentano. Ver ajúmala calentano.

calentano

Gentilicio de Tierra Caliente (región mexicana). Ver ajúmala calentano.

calentar motores

Pues significa eso. Los motores de combustión funcionan mejor en caliente, por eso se suele tenerlos andando un rato para que tomen temperatura antes de exigirlos. También se usa en sentido figurado, como "prepararse para una tarea exigente". Ver calentar, motor.

calentito

Diminutivo de "caliente", y en particular por los emparedados tostados, o por el nombre que se da en algunas regiones de España (como en Sevilla) a frutos de sartén como el churro, que se sirve caliente.

calentitos

Plural de "calentito", como diminutivo de "caliente", y en particular por los emparedados tostados o por el nombre que se da en algunas regiones de España (como en Sevilla) a frutos de sartén como el churro, que se sirve caliente.

calentura

Además de las mencionadas acepciones de "fiebre", "ira" y "excitación sexual", hay una más, seguramente consecuencia de esta última, que sería "pasión, deseo imperioso de hacer algo", cuando se está motivado y no se quiere esperar.

caleño

1º_ Gentilicio de la ciudad de Cali (Colombia). 2º_ Calizo, relativo a la cal.

caleta

1º_ Diminutivo de cala ("entrada de mar"). Como una bahía, pero más pequeña. 2º_ Barco que atraca en las calas, que no lo hace en puertos grandes. 3º_ Guzpatatero (ladrón). Por el agujero o calado para robar. Ver butronero, boquetero. 4º_ Árbol uvero, y su fruto, la "uva caleta".

caliente

1º_ Acalorado. Que tiene o produce calor. En sentido figurado es "colérico, enojado o irritado"; también es "excitado sexualmente". 2º_ Primera (como 'yo'), segunda (como 'usted') y tercera (como 'él / ella') personas en singular del presente del modo subjuntivo, y segunda (como 'usted') y tercera (como 'él / ella') personas en singular del imperativo para el verbo calentar. Ver verbos/caliente.

california

1º_ Isla ficticia habitada por amazonas mencionada en la novela Las Sergas de Espladián (Garci Rodríguez de Montalvo, 1510). 2º_ California es el nombre de un estado en los EUA -heredado de la península y el golfo de California mexicanos- además de varias ciudades y localidades en este y otros países. No está claro el origen del nombre, pero seguro fue traído a América por los españoles. Quizá del catalán calor de forn ("calor de horno") que terminó en californias para los calurosos desvanes de las iglesias, y se asoció al calor de la península; también puede ser una referencia literaria por la acepción anterior, o por la Califerne del norte de África mencionada en La Chanson de Roland, poema de caballería del siglo XI.

caliginefobia

Es el miedo a las mujeres hermosas. Formada a partir del griego κάλός (kalé "bello") + γυνή (gyné "mujer") + φόβος (fobos "miedo").

caligrama

Es una figura reconocible formada por el texto de un poema, ubicando convenientemente sus palabras. Es considerado una poesía visual, ya que el dibujo resultante está asociado al tema de la obra. Los primeros caligramas aparecen en el cubismo literario francés de comienzos del siglo XX, por lo que en muchos países aún se los nombra en ese idioma como calligramme, que en verdad proviene del griego κάλλος (kallos "bello") + γράμμα (gramma "letra"). Ver logograma.

caligüeba

Seguramente es un error por caligüeva ("modorra, desgano").

caligüeva

Debe ser un error por el venezolanismo caligüeva (fastidio, pereza).

caligüinefobia

Variante menos usada de caliginefobia ("miedo a las mujeres hermosas").

calipigia

Es el gesto de sofaldarse para mostrar las nalgas. El origen está en la Afrodita Kalipigia griega, una imagen de la diosa que levanta su túnica (peplo) para exhibir sus nalgas (bellas, porque es Afrodita) viendo hacia atrás para confirmar la reacción de los admiradores; por extensión es cualquier obra de arte donde haya una mujer exponiendo sus glúteos con fines estéticos. Proviene del griego antiguo κάλλιπος (kallípygos "de nalgas bellas"), y su objetivo hoy puede ser diferente al del gesto original que era solo de contemplación estética, ya que en otras culturas "mostrar el culo" es una falta de respeto al espectador; o también una ironía con un lado sexual, como en alguien que se siente estafado y arruinado por otro y le "ofrece el ano para que termine de desgraciarlo". Ver anasyrma.

caliz

Error por cáliz, calizo, ...

calígula

Seudónimo de Cayo Julio César. En latín es "caliguita". La caliga era una sandalia con clavos en la suela que usaban los soldados romanos y también este emperador.

callejera

Es el femenino de callejero, pero tiene significado propio para la prostituta que trabaja en la calle. Se usa en forma despectiva.

callejuelas

Plural de callejuela, despectivo para unas calles pobres o pequeñas.

calliope

Es un error o no es español, donde la musa, el instrumento musical, y quizá hasta el asteroide Kalliope se escriben Calíope.

callo con tilde

No creo que estén consultando en un diccionario español sin un teclado en español. Ver callo, con, tilde, verbos/callo, verbos/calló, verbos/cayó, Cayo, callar, caer, ...

calma

1º_ Tranquilidad, fin de un estado de convulsión o inquietud. 2º_ Estado meteorológico sin viento, con calor. 3º_ Sofocón, especialmente el producido en la menopausia.

calmarnos

Forma pronominal del verbo calmar.

calmeac

Me parece que es un error por calmécac ("antigua escuela para nobles mexicas").

calmil

Parcela sembrada junto a la vivienda del labrador. Es una palabra del náhuatl calli ("casa") + milli ("sementera") que se usa en México pero no está en el diccionario de la RAE. Ver nahuatlhuichol/calli, nahuatlhuichol/milli.

calongos

Hasta donde sé, calongo hay una sola ciudad, así que si ese plural no es spam de alguien que se llama 'calongos' , debe ser un error por calonges o jolongos, o ...

caló

1º_ Versión de lengua romaní ("gitano") más común en Europa occidental. 2º_ Inflexión del verbo calar. Ver

verbos/caló.

calvario

"Lugar de la Calavera", monte con forma similar a una calavera, en las afueras de Jerusalem. Allí se crucificaba a los criminales. También se llama calvario al camino de las catorce estaciones hasta que Jesucristo fue crucificado. Por extensión, es cualquier secuencia de desgracias o calamidades antes de llegar a un fin.

calvicie

Caída o falta de cabello, se dice de la cabeza, y proviene del latín calvitie,ei a partir de calvus,a,um ("rapado, rasurado"), que se supone tiene un origen alemán por kahl.

calvo

Sin pelo o cabello. Del latín calvus, con el mismo significado.

calypso

Ver también calipso. 1º_ Género musical caribeño, y título de varias canciones. 2º_ Nombre del buque oceanográfico francés comandado por Jacques-Yves Cousteau. 3º_ Nombre de varios personajes mitológicos griegos, de historieta, cine y televisión. Se puede encontrar en su versión "Kalypso".

calzon o sapo

Error por calzón sapo.

calzoncillos

Es un diminutivo de calzones. Se usa también el singular calzoncillo y siempre para ropa interior masculina. Ver bombacha.

camaleónica

Femenino de camaleónico ("relativo a la capacidad del camaleón para mimetizarse").

camara del capitán

Ver cámara, capitán.

camara ojo

Ver cámara, ojo, y ya que estamos cámara ojo.

camán

1º_ Camán es un nombre común del arbusto Retanilla ephedra. Tiene origen quechua por camay ("productor, fructificador"). Ver retamilla, coquillo, frutilla del campo. 2º_ Es una antigua versión de "chamán", que está tomado del sánscrito चामन (chaman) (sramana "quien se esfuerza"). 3º_ Antiguo nombre para un bivalvo también conocido como "bucarda exótica". 4º_ Camán es una comunidad en Valdivia (región de Los Ríos,

Chile).

camba

Además es otro nombre para llamar al pueblo kandire de la región grigotana de Bolivia. Y también a sus individuos o a los mestizos cruceños.

camba-

Error por camba (significados varios).

cambalache

Es un negocio de compra-venta o trueque de objetos varios, por extensión es un lugar donde se mezcla hasta lo que no debería estar junto. Llega al lunfardo a través del portugués arcáico "cambar" ("cambiar").

cambiar de acera

Metáfora por "cambiar de bando, de partido", especialmente al opuesto. Ver acera (vereda de la calle), la vereda del sol. También puede tener un sentido un poco más literal, como cuando se dice "-Si veo a Fulano, me cruzo de vereda." para dar a entender que no se lo soporta, que no se lo quiere, o hasta que se le teme.

cambiarle el agua al pajarito

Manera eufemística para decir "orinar".

cambio de sexo

Es un 'cambio de sexo', que según el contexto se puede interpretar de varias formas. Ver verbos/cambio.

cambollana

cambollana está incorrectamente escrita y debería escribirse como camboyana siendo su significado:
Femenino de camboyano.

cambria

1º_ Nombre castellanizado de Gales a partir del galés Cymru. 2º_ Nombre de varios lugares geográficos, especialmente en los EUA.

camear

El verbo puede tener origen en la palabra cama o en cameo.

camelero

Se dice de quien hace camelo ("mentira, treta para seducir") con una buena oratoria.

cameo

Palabra tomada del inglés donde significa "cameo". Se dice en cine y anteriormente en teatro, cuando un personaje famoso o conocido aparece en escena tan solo para mostrarse, como promoción, y generalmente sin participación en los diálogos (por ejemplo, como parte de una muchedumbre); de ahí la comparación con los cameos, donde se ve una efigie humana en medio del colgante artístico. Hoy en el cine los cameos de famosos ya empezaron a ser para personajes secundarios o historias paralelas al argumento principal.

camerún

1º_ La República de Camerún es un país africano. El nombre proviene de la denominación portuguesa Rio dos Camarões ("río de los camarones") para esa región, que al español llega por la versión francesa (Cameroun) o inglesa (Cameroon), porque ambas suenan parecido a 'camerún'. Quizá también haya alguna influencia por el nombre del imperio Kanem-Bornu, que gobernó el territorio antes de la llegada de los europeos. 2º_ También es el nombre de un volcán y de su cordillera.

caméndula

Puede ser un error por caléndula, camándula, camandulero ...

camina por las nubes

Hay una buena descripción en caminando por las nubes, también en nefelibata.

caminantes

Plural de caminante.

caminar mucho y avanzar poco

Si bien no llega a la categoría de locución y tiene su sentido literal, supongo que se usa más en sentido figurado, por el esfuerzo o trabajo que no rinde como debería. Ver caminar, mucho, avanzar, poco.

camino

1º_ Vía transitada, sendero, ruta. 2º_ Por el anterior, "medio o dirección para llegar o para conseguir algo". 3º_ Inflexión del verbo caminar. Ver verbos/camino.

camión de carga

Ver camión, carga.

camiseta de manga

Es una camiseta de manga ... ¿corta?, ¿larga?, ¿tres cuartos?, ¿raglán?, ¿princesa? ...

campana

1º_ Pieza generalmente metálica en forma de vaso algo cónico que contiene un martillo o badajo pendulando en su interior. El objetivo es sacudirlo para que al golpearse entre sí produzcan un sonido. Es un topónimo ("nombre

relacionado a un lugar geográfico") ya que proviene del llamado "vaso de Campania", que estaba hecho de un bronce de excelente calidad. 2º_ Por extensión del anterior, toda cubierta en forma de vaso invertido para aislar o proteger el contenido. 3º_ Se dice también del vigía, especialmente del ladrón que queda fuera del sitio de un atraco escuchando por si viene la policía y así alertar al resto de la banda para la huida. Del italiano jergal campane ("oreja"). 4º_ Nombre de varios lugares geográficos.

campesino

Relativo al campo. Quien vive en el campo.

campilología

Es un sistema de comunicación a distancia usando un bastón, cayado o báculo en diferentes posiciones. Cuando comenzó a usarse el "lenguaje de abanico" con un método similar para conversar de manera discreta en reuniones sociales, se lo llamó de la misma forma. Proviene del griego $\kappa\alpha\mu\pi\lambda\omicron\varsigma$ (kamylos "agachado [por caminar con bastón]") + $\lambda\omicron\gamma\omicron\varsigma$ (logia "conocimiento").

campirusu

Parece un error por campiruso. Ver también pajuerano, campirano.

campo de accion en la investigacion cientifica

Esto no puede ser en serio. Ver campo, acción, investigación, científico.

campo elías

Ver campo, Elías.

campora

Además de un municipio en la provincia de Salerno (Italia), 'Campora' puede ser un error por Cápóra, campera, ...

campos

Plural de campo en cualquiera de sus acepciones.

camuflaje ,mimetismo,hibernacion,estivacion y migracion

Ver: camuflaje, mimetismo, hibernación, estivación y migración.

can

1º_ Es un sinónimo de "perro", aunque no muy usado. Del latín canis, con el mismo significado. 2º_ Gatillo de un arma. 3º_ Soporte de un alero, especialmente la continuación de una viga de techo que sobresale a través de la pared. 4º_ Como sigla tiene varios desarrollos en español, p. ej. "Comunidad Andina de Naciones", "Centro Administrativo Nacional", "Centro de Actividades Náuticas", ... 5º_ También es una sigla en inglés con uso en español, como para "Controller Area Network" ("red de área de controladores") o "Content Addressable Network" ("red direccionable de

contenidos"). 6º_ 'CAN' es el código IATA para el aeropuerto internacional de Cantón-Baiyun (provincia de Guangdong, China).

cana

En lunfardo, es la cárcel o el policía. En el primer caso se supone que viene del véneto "metere in cana, incaenar" (poner cadena, encadenar); pero en el segundo podría ser de origen francés, donde "canne" es vigilante, por el bastón o "caña".

canada

¿Perreada? En realidad no es castellano, pero lo reconoce de otras lenguas como el asturiano para "balde de ordeño" o "medida para el vino", que comparte con el gallego y el portugués para "medida de líquidos" en general. Probablemente del gótico kann; ("recipiente de lata o madera hueca"). Ver encanecido.

canadá

Canadá es un país de América del Norte. Está gobernado por una monarquía parlamentaria que reconoce al rey de Inglaterra. Su nombre proviene del iroqués kanaata ("poblado").

canal alfa

También llamado "componente alfa", es un valor en gráfica digital para modificar la opacidad de un pixel. Se agrega como un cuarto canal a los tres colores primarios para dar transparencia a una imagen. En diseños con profundidad (real o virtual) un elemento en primer plano con opacidad reducida va a modificar su color por la mezcla con el color que tenga detrás. Ver rgb, rgba, hsl, hsla.

canaleta

Es un diminutivo o un despectivo feminizado de canal ("curso o desvío artificial para el agua"). Por lo general se llama así a una mediacaña puesta en el borde de la caída de un techo inclinado, que en caso de lluvia junta y desvía el agua que corre por el ala. Pero puede ser para alojar cables, sacar desechos orgánicos, ...

canalla

Persona traicionera, como perro malo; bandido, rufián, ruin. También es una jauría de perros, y en sentido figurado, un grupo bullicioso (como los niños jugando). Proviene del latín can, is ("perro"), y del italiano canaglia ("jauría"), que pasó al francés como canaille y de allí al español. En Argentina es el apodo de los partidarios del club de fútbol Rosario Central; se lo puso su rival Newell's Old Boys de Rosario cuando se negaron a jugar un partido amistoso a beneficio del leproso del Hospital Carrasco. Como respuesta, los de Central los llamaron leproso.

canarias

1º_ Las islas Canarias son una comunidad autónoma española en un archipiélago sobre el océano Atlántico. El nombre es latino por can, canis ("perro"), ya que a los romanos les llamó la atención la cantidad de perros (traídos por sus habitantes como pastores y alimento) que encontraron en las islas. 2º_ Femenino plural del ave canario.

canarios

Plural de canario (ave, gentilicio de Canarias).

canarismo

Propio de las islas Canarias, se dice especialmente de las voces locales.

canas

Plural de cana.

canasta en nahuatl

Ver canasta, náhuatl, nahuatlhuichol/tompiatl, tompiate, tompiates.

cancerofobia

Es otra manera de llamar a la carcinofobia ("miedo a sufrir un cancer").

cancéleme

Forma pronominal para la primera (como 'yo'), segunda (como 'usted') y tercera (como 'él / ella') personas en singular del presente del modo subjuntivo, y segunda (como 'usted') y tercera (como 'él / ella') personas en singular del imperativo para el verbo cancelar. Ver verbos/cancele.

cancha blanca

Nombre que se da en Perú a las rosetas de maíz.

canchanchan

Parece un error por canchanchán ("amigo, compañero, compinche, servil").

canchanchán

Es una variante de cachanchán para sus distintos significados.

cancona

Femenino de canción ("de caderas anchas"), aunque este chilenuismo siempre se aplica a una mujer. Ver cancos.

cancos

Caderas. Proviene del quechua kankiq ("cadera"). Ver quechua/kankiq.

cancón

1º_ Chilenuismo por "de caderas anchas", que no se usa en masculino ya que siempre califica a una mujer que se destaca por sus caderas. Proviene de la voz cancos, que podría tener un singular, pero la RAE no lo recoge aunque la original quechua kankiq ("cadera") sí está en singular. Ver sufijo -ón. 2º_ Nombre común de la planta Ipomoea aquatica. 3º_ Como mexicanismo es una amenaza que no se piensa cumplir. 4º_ Quizá por algún contacto con el anterior, es el nombre y la advertencia para un ser imaginario pero que sirve para asustar, como un fantasma.

candado

Síncopa extraña por por encadenado, porque antiguamente las rejas se cerraban con una cadena. Es un mecanismo de seguridad que traba dos o más piezas con una llave o combinación para poder abrirlo.

candela

Vela, cirio. Del latín *candela*,ae ("vela").

candelabro

Un candelabro es simplemente un soporte (casi siempre decorado o artístico) para sostener candelas o velas. Las definiciones previas corresponden a menorá o janucá.

candescente

Error por candente o incandescente.

candia

Candia o Candía es el antiguo nombre de la isla de Creta.

canedo

Quizá sea un error por cañedo ("cañaveral"), o canido ("con moho blanco"), canejo ("eufemismo por carajo"), canelo, ...

canejo

Tal como explican más arriba, es un eufemismo por "carajo", una exclamación. Popularizada en Argentina e través de la historieta Patoruzú, del guionista y dibujante Dante Quinterno, que la usaba frecuentemente para no escribir "carajo" y evitar la censura de la época y la reprobación de los lectores educados.

caney o kiosko juego de pelota

Ver caney, o, kiosco, juego, de, pelota.

cangrena

Forma arcaica de la palabra gangrena ("parte de tejido muerto y putrefacto en un organismo").

cangrén

Estaba por escribir que es una vulgarización de gangrena, pero puede tener un origen directo de la versión antigua cangrena.

canguingo y patas de peces

Variante en singular de «canguingos y patas de peces».

canguro

Ampliando la definición de Danilo Enrique Noreña Benítez, una de las características de la hembra canguro es que tiene una bolsa de piel en el vientre (marsupio) donde lleva a sus crías hasta que se desarrollan lo suficiente para valerse por sí mismas, de allí viene la comparación con la mochila porta bebé o las riñoneras. Una poco creíble etimología cuenta que cuando los ingleses vieron por primera vez a este animal le preguntaron a un aborigen el nombre, quien les respondió kan gu ru ("no le entiendo") porque le hablaban en inglés, y desde entonces se llamó así. La llama tiene una leyenda similar.

cangüí

Parece un error por changüí.

canica

1º_ Canica (que se usa más en plural) es el juego infantil de bolitas, que pueden ser de vidrio o cerámica. También la misma bolita. 2º_ Canela silvestre de Cuba.

canicas

Plural de canica.

canicazo

Golpe de canica. Por extensión es el golpe que da el granizo o los trozos de hielo en las bebidas.

caniche

Raza canina de origen francés. Son buenos nadadores y eran usados por los cazadores para recuperar piezas que caían en lagos o ríos; por eso para facilitar su nado se les hacía un corte de pelo al ras en casi todo el cuerpo, exceptuando articulaciones o partes que eran más sensibles al frío. El nombre es una comparación con los patos (en francés, canard, que tiene una forma antigua cane) con el sufijo diminutivo afectivo -iche.

canilla

Es, literalmente, una caña pequeña. El origen del uso como espita o grifo viene por los toneles de madera que contenían líquidos, a los que se les hacía una perforación para clavarles una caña por donde caía el contenido. Más tarde se les agregó una válvula que permitía cerrar el paso del líquido, y de allí terminó en las canillas de agua para lavabos, piletas y similares.

canillas

1º_ 'Canillas' es un barrio de la ciudad de Madrid (España). También forma parte del nombre de varios municipios españoles. 2º_ Plural de canilla (en sus distintas acepciones).

canilleras

Plural de canillera (en sus varios significados).

canillero

1º_ Orificio en los toneles donde se ajusta la espita ("canilla"). 2º_ Nombre común de la planta *Viburnum opulus*. Ver

mundillo.

canisfobia

La verdad es que no existe. Si alguien la inventó, usó un griego más moderno donde **kanís** es un "perro faldero", lo que acota bastante la fobia. El "temor a los perros (en general)" es cinofobia, y **canisfobia** debe haber salido del latín *canis*, *canis* ("perro").

canitas al aire

Ver echar una cana al aire.

cannabáceo

Relativo a la planta *Cannabis sativa*, que tiene uso farmacéutico. También existe "cannábico" como sinónimo, pero se creó para diferenciar el uso recreativo del cannabis en drogas como el hachís o la marihuana.

cannábico

Relativo a las plantas de la familia *Cannabaceae*, aunque se usa más específicamente en las que contienen THC ("tetrahidrocannabinol"), un compuesto psicotrópico para preparar hachís o marihuana, que también tiene uso medicinal. Ver **cannabáceo**.

canobo

1º_ Es un canarismo para nombrar a un cesto de goma con asas o agarraderas. Tiene relación con una representación del dios Canopus, como una urna o cántaro sobre la gente. 2º_ Canobo o Canopus es un dios griego de origen egipcio relacionado al río Nilo, y que también da nombre a parte de su delta. En lengua egipcia Canopo significa "tierra de oro". 3º_ Por el anterior, nombre de una estrella de la constelación de Argos. 4º_ Nombre de personajes míticos, históricos y literarios.

canon

Norma o modelo que se debe seguir o imitar, también es una lista o gradación para tomar como referencia. Del griego **kanón**, "vara para medir".

canónico

Relativo a un canon, que lo sigue y respeta. Se usa comúnmente en religión, pero también se refiere a sagas de comics, de novelas, de franquicias cinematográficas con un mismo universo.

cansalo

1º_ Forma pronominal para una inflexión del verbo cansar. Ver verbos/cansá, lo (pronombre). 2º_ Puede ser también una pronunciación vulgarizada de cansarlo, como el anterior pero usando el infinitivo.

cansancio

Fatiga por un esfuerzo, falta de vitalidad para continuar una tarea. También es hartazgo, fastidio.

cansarlo

Es una forma pronominal del verbo cansar ("agotar físicamente, fastidiar") con el pronombre de tercera persona singular lo.

cantar bingo

1º_ Esta expresión tiene un sentido literal en el juego del bingo o lotería de cartones, ya que se canta o grita ¡Bingo! cuando se llenan todos los números del cartón propio. 2º_ Tiene un sentido figurado para expresar que se obtuvo una victoria relacionada con la suerte, cuando se encuentra algo a pesar de las pocas probabilidades de hallarlo. 3º_ Otra interpretación más cercana a la ironía es para expresar hartazgo o saturación por algo, como si la situación, la paciencia, ya estuviesen colmadas, comparándolas con el cartón lleno. Ver embolar.

cantar las cuarenta

1º_ Expresión que se usa en el juego de naipes tute al conseguir los 40 puntos con las barajas rey y caballo del mismo palo de triunfo. 2º_ Relacionado con el anterior, se dice «cantar las cuarenta» cuando se reprende a alguien tomando un lugar de superioridad, cuando se le echa en cara una falta, o un triunfo propio.

canterbury

Nombre de una ciudad en Kent (Reino Unido), que luego dio nombre a otras ciudades en Queensland y Victoria (Australia), y varias más en EUA.

cantidad x

Ver cantidad, x (incógnita, indeterminado).

cantos

1º_ Plural de canto (en varias de sus acepciones). 2º_ Es una forma vulgar de referirse a las nalgas, y no se usa en singular.

cantón

Unidad política y administrativa en que se dividen algunos territorios.

canutear

Es hacer canutos, que puede tener varias acepciones, así que el significado dependerá del contexto. Quizá el menos común es "armar cigarrillos", o fumarlos, y en este caso se aplica a los porros. Otro sería una variante de encanutar, como la actitud de un canuto (lunfardo). Pero el más usado es el de "predicar, evangelizar, hablar de moral, de religión"; que en principio era despectivo pero hoy lo usan hasta los religiosos.

canuto

Ampliando las definiciones previas, en lunfardo rioplatense significa "avaro, egoísta, que tiene un bien y no lo muestra ni comparte". Es una voz carcelaria y proviene de la forma despectiva de "caño", o "cañuto". Para proteger el dinero, tabaco o drogas, los reclusos los guardaban en unos cilindros o cañitos de metal que se escondían dentro del ano o la vagina, sabiendo que entonces no iban a ser revisados por los guardias ni robado por otros presos. El nombre del canuto pasó luego a la persona que ocultaba un bien ante los demás.

canyengue

En lunfardo es baile, fiesta, diversión; se asocia a una manera de tocar el contrabajo, al estilo de danza arrabalera y de allí a lo que provenga del arrabal. Tiene origen afrobrasileño, donde ka llengue es un tipo de baile.

caña de azúcar

Nombre común de la planta *Saccharum officinarum*, una caña de cuyos tallos se refina azúcar.

cañalla

Seguramente es canalla mal escrito.

cañaveral carrizo

Ver cañaveral, carrizo.

cañear

1º_ Beber caña. 2º_ Golpear a un animal de tiro desde la carreta con una vara o caña larga para apurarlo, a veces esa caña tenía punta para picar.

caño

Tubo, conducto generalmente de sección circular. Proviene de la palabra caña. Como por un caño siempre pasa un fluido o algún elemento (como cables eléctricos), en el fútbol se llama "caño" a pasar una pelota entre las piernas de un rival sin que éste pueda detenerla.

cañocazo

Es el apellido del colaborador [b]lino cañocazo[/b], o un error por cañonazo.

caoxian

Caoxian o Cao es el nombre de un condado chino en la provincia de Shangdong.

capa fina

Y ... depende si hablamos de un "recubrimiento delgado", un "manto elegante", o alguna otra de sus combinaciones. Ver capa, fino.

capa pequeña

Ver capa, pequeña, capilla, caperuza.

capacidades

Plural de capacidad.

capacitar

Hacer capaz, dar una capacitación, un conocimiento o habilidad.

capanga

Afrobrasileñismo que significa "guardaespaldas". Por lo general se usa como jefe o capataz.

capangas

Plural de capanga.

capaor

Vulgarismo por capador ("quien tiene por oficio capar animales macho").

-

capeada

1º_ Como sustantivo es una voz guatemalteca para un faltazo a la escuela. Ver hacer rabona, rateada. 2º_ Femenino de capeado (en varias acepciones). [Nota: cuando proviene de capa (vestimenta que se pone sobre los hombros) se usa preferentemente en femenino.]

capeado

Participio del verbo capear.

capear

1· Aguantar, mantenerse. 2· En náutica es arriar las velas de modo que el viento fuerte o la tormenta no arrastren la nave. 3· En tauromaquia, es organizar o participar de un rodeo donde no se mata al animal. 4· Hurtar una capa o capote de los hombros aprovechando una aglomeración de gente. 5· En lunfardo es el arte de robar el dinero de una billetera sin sacarla del bolsillo de la víctima. Ver: capear el temporal.

caperola

Forma de llamar al prepucio o al glande. Es una analogía con caperol feminizada seguramente por influencia de capucha o caperuza.

capilla

Es un lugar de retiro y oración para distintos cultos, principalmente el católico. Cuenta una leyenda que en su juventud San Martín de Tours ofreció la mitad de su capa a un leproso para abrigarlo, y que esa noche Jesús se le apareció para reconocerle su buena obra, y eso lo llevó a convertirse al cristianismo. Su corta capa (una 'capilla') se volvió reliquia, y fue colocada en tiendas militares y salones de palacio donde se podía rezar, lo que por sinécdoque le dio el nombre a éstas y a todas las demás salas oratorias. Ver estar en capilla, capilla ardiente.

capilla ardiente

Lugar donde reposa el difunto antes de sus exequias e inhumación. Es "capilla" porque los deudos rezan allí por él, y es "ardiente" porque se acostumbra iluminarla encendiendo velas (aunque hoy usan luminarias menos riesgosas).

capillita

¿Ultradiminutivo de capa? En realidad es un diminutivo de capilla ("oratorio"), que también tiene un sentido despectivo,

como adjetivo para personas muy entusiastas de los ritos religiosos.

capital

1º_ Es lo relativo a la cabeza, y a partir de este concepto se crean las acepciones de "principal, más importante", "lugar geográfico y político como cabeza de una región", "destacado o imprescindible en un rubro o actividad". Del latín *caput, itis* ("cabeza"). 2º_ Aunque también relacionadas con la anterior, hay varias acepciones para el ámbito económico como "patrimonio", "bienes que generan intereses o ganancias en una inversión", "censo o tributo sobre una finca". 3º_ En tipografía se dice de la letra en mayúscula.

capitalista

1º_ Partidario del capitalismo o relativo a este sistema económico. 2º_ Quien invierte su capital económico en un negocio.

capitan de meseros

Es un error por capitán de meseros ("quien supervisa y dirige un salón comedor en un restaurante").

capitaneada

1º_ Femenino del adjetivo capitaneado. 2º_ Forma femenina del participio del verbo capitanear.

capite

Error por capitel, acápite, capote, ...

capno

Componente léxico que se interpreta como "humo", aunque se ha extendido hasta el dióxido de carbono. Del griego *καπνός* (*capnos* "humo").

capo

En lunfardo es jefe de mafia, persona importante. Por extensión es alguien superior, el líder en su ocupación, el jefe en cualquier tarea aunque no sea ilícita como en su acepción original. Proviene del italiano *capo* ("cabeza"). Ver *capataz*, *capaz*, *capanga*.

capocómica

Femenino de capocómico.

capocómico

Es el humorista y actor de teatro de revista que encabeza el elenco, el cómico más talentoso y popular. Como el equivalente masculino de la *vedette*. Está tomado del italiano *capocomico*, formado por *capo* + *cómico*.

captura de pantalla

Fotografía o toma de la imagen que muestra una pantalla. Ver: *pantallazo*, *screenshot*.

capturada

1º_ Femenino del adjetivo capturado. 2º_ Forma femenina del participio del verbo capturar.

capuchino de cabeza dura

Uno de los nombres comunes del Sapajus apella (simio americano).

capuchinos de punta

Digamos que la mayoría de los capuchinos (candiles) terminan con una forma "de punta", pero en este caso resulta que es un fragmento de otra expresión para decir que "llueve copiosamente" y le faltaría (p. ej.) un "estar cayendo...", que siempre va seguido de algo exagerado y absurdo como "enanos, zoretas, gatos, ..." y para reforzar la idea se agrega la expresión "... de punta". Aunque para este era común terminar con un "... de bronce", así no quedaban dudas sobre a cuál capuchino se hacía referencia.

capulín agrio

Está acá como sinónimo de 'd<acáchul', que por supuesto debería ser acachul.

caqchikel

Es otra grafía para cachiquel ("pueblo y su lengua de origen maya").

caquero

Ano.

caquexia

Condición física de extrema debilidad, consecuencia de otra patología. Es una palabra de origen griego formada por κακο	> (kakós "malo") + εξια (exía "estado").

cara

1º_ Parte frontal de la cabeza, donde suelen estar ojos, nariz, boca en la mayoría de los animales. Ver rostro, semblante. Del latín medieval cara ("faz, semblante") tomado del griego καρα (kara "cabeza"). 2º_ Cada lado, plano o superficie reconocible de un cuerpo. 3º_ Lado de la moneda opuesto a la ceca, donde por lo general se acuñaba un rostro. 4º_ Fachada principal. El lado que se muestra o expone de preferencia. 5º_ Femenino de caro. 6º_ Pueblo americano que habitó lo que hoy es la costa de Ecuador, invadieron el territorio quitu y se mezclaron ambos pueblos durante el siglo X, hasta que en el siglo XV fueron anexados al imperio Inca y en el XVI los invadió el español. Hoy sus descendientes son mestizos conocidos como pueblo quitu-cara.

cara b

En este caso cara se refiere a "lado". En soportes de información que podían leerse por dos caras (como los discos de vinilo o los cassettes) la primera estaba identificada como 'A' y la segunda como 'B'. En el caso de los vinilos simples el tema principal estaba en el lado 'A', y el 'B' tenía una canción de relleno, por eso se asocia esa cara al material de menor importancia. Por extensión, también el otro lado de algo que parece bueno, y que en principio no se ve y puede ser su contracara. Ver b, a.

cara de culo

Expresión para describir una cara circunspecta, preocupada, una cara de enfado, de asco o con cualquier tipo de gesto facial desagradable.

cara de piedra

Se puede interpretar como "caradura, desvergonzado", o también como "inexpresivo", "cara de póker", "de gesto adusto". Ver también «cara de raja».

cara de raja

Además de la acepción chilena mencionada por JOHN, «cara de raja» también es una versión para «cara de culo».

carabayo

Tribu (también llamada yurí) de la amazonia colombiana, y también su lengua.

carabinieri

Es italiano, significa "carabineros", que forman parte del Arma dei Carabinieri ("Arma de Carabineros"), un cuerpo de seguridad o gendarmería de Italia.

característica del cambio de estado denomido de sublimacion

Otra falta de respeto. Ver sublimar, característica, cambio, estado, denominado, denominar, sublimación.

características

Plural de característica o del femenino de característico.

características de un hippy

Parece un fragmento de un texto mayor, porque así no tiene sentido. Ver característica, de (preposición), un (artículo), hippy ("jipi").

caracterónimo

Es una forma de traducir el inglés aptronym con voces más ajustadas al español que "aptrónimo", para el "nombre propio que se asemeja o describe una característica de quien lo lleva". Está formada por las palabras de origen griego 'carácter' ("cualidad o circunstancia propias, que distinguen a algo o alguien") y el sufijo '-ónimo' ("nombre").

carambalo

Puede ser un error por carámbano, carambola, carambillo, ...

carambanos

Error por el plural de carámbano.

caramelera

1º_ Femenino de caramelero. 2º_ Recipiente, por lo general de vidrio y transparente, para guardar caramelos (golosinas).

caramelero

1º_ Quien prepara, fabrica o vende caramelos. 2º_ Coloquialmente se usa como "mentiroso", que engaña prometiendo algo que no va a cumplir. El origen puede estar en "mostrar un dulce como cebo" o también por una epéntesis de "camelero" ("mentiroso").

caramelos

Plural de caramelo.

carancanfunfa

La leyenda dice que carancanfún es una especie de tarareo usado por primitivos bailarines de tango cuando mostraban algún paso y les faltaba la música. Uno de los maestros más conocidos a principios del siglo XX era 'El Vasco' Aín, quien agregó al tarareo una sílaba quedando como "carancanfunfa". Enseñó baile en Europa donde se lo apodó con esa onomatopeya propia, que repetía en cada clase.

carancho

1· Ave carroñera americana. 2· En lunfardo se llama así a los abogados que buscan accidentados para estafarlos junto a las compañías de seguros. 3· Interjección eufemística por "¡carajo!".

caranga

Entre otras acepciones, la 'caranga' es un insecto hematófago, que según la región puede ser el nombre de un piojo o de una chinche.

caranga resucitada

Es otra versión de «piojo resucitado», cambiando al bicho chupador de sangre muerto de hambre y que se levanta hinchado cuando puede picar lo suficiente. Tiene el mismo uso, para la "gente de bajo nivel socioeconómico que por trepadores o por un golpe de suerte mejora su posición y se siente superior a los demás".

caranga resucitada frase muy usada en Colombia que tiene

Otra entrada basura que no nunca debió responderse a la espera su eliminación. Ver caranga (parásito), resucitado, frase, muy, usado, Colombia, que, verbos/tiene, «caranga resucitada» («piojo resucitado»).

caraoa

Es otro de los nombres comunes para la planta *Phaseolus vulgaris* y su semilla.

carata magna

Coincido con el colega Santiago Salazar C., solo puede ser un error o trolleada por "carta magna" Ver carta, magno.

carácter metódico

Ver carácter, metódico.

carbano

Es otro nombre para el metileno (compuesto químico).

carboncillo

1º_ Diminutivo de carbón, carbonilla 2º_ Palillo de madera carbonizada que se usa a modo de lápiz. También el dibujo o bosquejo que se hace con él. 3º_ Otro nombre del tizón (hongo parásito).

carbonilla

1º_ Residuo menudo de carbón que queda en el proceso de extracción minera. También el que cae de la parrilla en el asador. 2º_ Carboncillo que se usa para dibujar, y especialmente ese mismo dibujo hecho sobre un papel.

carbón

1º_ Materia fósil muy utilizada como combustible. Es de un color negro y puede tener origen animal aunque es más común el vegetal. 2º_ Es también la brasa apagada. 3º_ Lápiz de madera carbonizada. Ver carboncillo, carbonilla. 3º_ Es una forma reducida de llamar a la enfermedad carbunco. Ver ántrax.

carburo

1º_ Combinación de carbono con otro elemento. Ver sufijo -uri. 2º_ Del anterior, lámpara que funciona a carburo. 3º_ Charla trivial. 4º_ Inflexión del verbo carburar. Ver verbos/carburo.

carburointensiva

Iba a poner que es el femenino de "carburointensivo", pero es un neologismo que prácticamente no aparece en ningún texto para "uso intensivo de carburantes como combustible". Supongo que está aquí porque alguien lo copió a mano (y no lo pasó a masculino) desde una referencia en otro neologismo (también en femenino) como "electrointensiva".

carca

Apócope de carcamán o carcamal.

carcamana

Femenino de carcamán ("carcamal").

carchar

Robar las pertenencias a los muertos, lo poco que lleve puesto. Es de origen quechua. Y hasta donde sé se usa en Uruguay como sinónimo de robar, sin discriminar a los vivos. Ver cacharpa.

carcomerá

Segunda (como 'usted') y tercera (como 'él / ella') personas en singular del futuro imperfecto del modo indicativo para el verbo carcomer. Ver verbos/carcomerá.

cardinal

1º_ Se dice de lo que tiene un valor fundamental, el primero reconocible. 2º_ En gramática se llama a todo lo que expresa un valor numérico básico y definido, como los prefijos de cantidad (bi-, tri-, deca-, ...) o los mismos adjetivos de cantidad (2; 3; 10; dos, tres, diez, ...).

cardiocracia

Es un neologismo para el "gobierno del corazón", tomando a este último como sinónimo de "buenos sentimientos" (bondad, generosidad, empatía). Está formado por las voces griegas καρδία (kardía "músculo del corazón, sede del valor y los sentimientos") + κράτος (kratos "poder, gobierno") + -ία (-ía "acción, cualidad, relaciona formando adjetivos") y se atribuye su creación a Miguel de Unamuno, aunque él no lo usara con ese sentido.

cardiopulmonar

Relativo al corazón y los pulmones. Esta formada por el componente léxico griego καρδία (kardia "corazón") y el latín pulmo,onis ("pulmón"). Ver RCP.

cardos

Plural de cardo.

care culo

Es otra forma de escribir "cara'e culo" o "car'e culo", que serían todas versiones vulgarizadas para «cara de culo». Ver «cara de raja», «cara de vaqueta».

care poto

Supongo que será una variante de "cara'e poto" o "cara de poto" ("cara de culo"). Ver enculado, encularse, care culo, care raja, cara de raja.

care raja

care raja está incorrectamente escrita y debería escribirse como "Cara de raja." siendo su significado:
</br>Posiblemente sea una mala escritura de "cara'e raja" o "cara de raja". Es una forma ordinaria y desconsiderada de decir que alguien es feo o tiene una expresión circunspecta. "Raja" se refiere a la separación que hay entre las nalgas.

careado

Participio del verbo carear, enfrentado.

carecer de muro

Cutandpaste de algún texto que aquí no tiene sentido. Ver carecer, muro.

careciente

1º_ Como adjetivo se dice de lo que tiene una falta, una carencia. 2º_ Como sustantivo se usa casi exclusivamente para el indigente, quien tiene una carencia económica. Ver carecer.

caregüela

Es otra variante de escarihuela ("camino muy irregular de montaña").

carencialidad

¡Naaa! ¿En serio inventaron una cualidad para carencial?

carente de refinamientos

Está puesto como si pudiese ser un sinónimo en el error d<cafon (que debería ser cafón), pero lo enlace igual porque el colega Dalmiro C.Díaz Valente le dejó ahí una detallada definición ... sí, fuera de lugar, pero no creo que después de tanto tiempo al fin la pase al lema correcto. Ver carente, refinamiento.

careo

Enfrentar a dos o más personas cara a cara.

cargalla

Puede ser un error por cangalla, o quizá por una inflexión pronominal de cargar, tal vez un yerro por un femenino de algo relativo a Gargallo (Teruel, España), aunque para eso ya existe gargallino.

caribe negro

1º_ Es uno de los nombres para el pez *Serrasalmus rhombeus*. Ver piraña. 2º_ Es una forma de llamar al zambo entre negros esclavos africanos en las Antillas Menores y los naturales caribes de la isla San Vicente (en San Vicente y las Granadinas).

caribeño

Relativo al Caribe (al mar, la región, su cultura).

caribes negros

Plural de caribe negro (varios significados).

caricatura

Es una imagen hecha con rasgos exagerados, recargados, muchas veces a modo de burla. Por algunas de estas características también es un americanismo para dibujos animados humorísticos, y además una manera de llamar a una figura contrahecha, algo que no llega a ser como debe pero lo pretende. El nombre proviene del italiano caricare ("cargar" [en este caso los rasgos del retrato]), con el sufijo para deverbales -tura; que pasa al francés y al inglés, y luego al español y portugués durante el siglo XVIII.

caricaturescos

Plural de caricaturesco.

caricia

Demostración de cariño, afecto, amor con un roce de la mano, con un contacto corporal. En sentido figurado es también un halago, un cumplido. Proviene del italiano carezza, por caro ("querido").

carigüela

Es otra variante de escarihuela ("camino muy irregular de montaña").

carihuela

1º_ Es otra variante de escarihuela ("camino muy irregular de montaña"). 2º_ Otro nombre común para la planta *Convolvulus arvensis* L.

carina

Carina o carena es la parte baja de un barco, la quilla. Proviene del latín *carina,ae* ("casco").

caripela

En lunfardo se usa como "cara" o "rostro", en general. Aunque suele estar acompañada de una expresión de asombro o recriminación. El origen puede ser una forma festiva por "esCARApela" (-¡Qué(s) cara…pela!)

carísima

Femenino de carísimo.

carlos

Es un nombre de varón de origen germánico, donde *cheorl* o *keorl* se entiende como "persona" propiamente dicho, con derechos porque no es esclavo.

carmela

Carmela es la versión femenina del nombre Carmelo. En español se usa también Carmen. Ver La Carmela (tintura para el cabello).

carmelazo

En lunfardo es "teñido muy evidente de canas para disimular el envejecimiento". El nombre proviene de la tintura de cabello La Carmela, que se comercializó en Argentina hasta la década de 1970.

carmelear

1º_ Teñir las canas. Se usa en lunfardo rioplatense por la tintura capilar La Carmela. 2º_ En Uruguay se usó durante la pandemia de COVID-19 como "violar la cuarentena, ignorar los protocolos sanitarios". El origen está en el nombre de una diseñadora de modas local que al regreso de Europa asistió a una fiesta donde terminaron infectados 20 invitados, por lo que fue acusada de ingresar la enfermedad al país.

carmelo

Carmelo es un nombre de varón de origen hebreo, como קַרְמֵל (karm el "viña, jardín de Dios"), que recuerda al Monte Carmelo en Palestina, donde apareció la Virgen del Carmen en 1251. Ver Carmen, Carmela, Carmilla.

carmen

Carmen es otra variante del nombre Carmela. Por etimología ver Carmelo.

carmenado

1º_ Acción de limpieza y desenmarañado de lana o pelo. Escarmenado. 2º_ Participio del verbo carmenar.

carmilla

1º_ Versión del nombre Carmela o Carmen. Por etimología ver Carmelo. 2º_ Novela de terror gótico escrita en 1872 por el irlandés Joseph Thomas Sheridan Le Fanu. Carmilla es una vampira adolescente, enamorada de la joven hija de sus anfitriones ingleses en un castillo de Europa oriental, lo que da a la obra además un componente lésbico.

carne seca

Está puesto como sinónimo de machaca. Ver carne, seco, charque.

carnecita

Es un diminutivo de carne, más usado en España que carnita que es la forma preferida en América Central o del Norte. En Sudamérica se usan ambos.

carnero

A las definiciones publicadas agrego que también se llama 'carnero' al trabajador que rompe una huelga, quizá por un paralelismo a la traición conyugal.

carnes

Plural de carne.

carnificino

Adjetivo relativo a la carnificina (latinismo por "tortura [del cuerpo, de la carne]"), que usan los literatos aunque no esté en el diccionario. Ver carníface (verdugo).

carnita

Es un diminutivo de carne, muy usado en México. En otras regiones también se usa carnecita.

carnívoro

Que se alimenta de carne. Del latín *carnis, is* ("carne") + *vorare* ("comer").

carobo

Antiguamente era la cuarta parte de una medida de peso para granos, hoy no se usa.

carocaro

Es uno de los nombres comunes para el árbol *Enterolobium cyclocarpum*.

carolo

1º_ En Salamanca es un tentempié con pan, que dan a los jornaleros. 2º_ En Buenos Aires es una manera algo despectiva de llamar a un gay, aún cuando no saliera del clóset. 3º_ Es una versión masculina de Carola, un regresivo de Carolina que tiene origen remoto en el nombre masculino Karl.

caronero

Es un arma blanca, de origen criollo, que por su hoja de unos 80 centímetros se usaba para combate, para caza de monte o para faenar ganado. El nombre proviene de su transporte a caballo sobre la carona, debajo de la silla de montar.

caronte

Personaje de la mitología griega. También llamado Carón (Ἥρως, "de luz brillante"), era el encargado de cruzar los espíritus de los muertos hasta el Hades a través del río Aqueronte.

caroso

Es un americanismo muy antiguo para llamar al carozo, hoy es una falta de ortografía. La consulta errada puede ser también por caroso, caloso, canoso, . . .

carozo

1º_ Parte interna y dura de los frutos, como la semilla o el marlo en el maíz. Es una voz con origen griego en κάρυδιον (karýdion "avellana"). Ver hueso. 2º_ Nombre de una

marioneta muy conocida en Argentina que junto a otra llamada Narizota hacían la conducción de programas de TV infantiles, segmentos de noticias, publicidades, ... Tiene el aspecto de un perro mofletudo de color azul, y como un títere solo muestra la cabeza y las patas delanteras a modo de brazos. 3º_ En lunfardo tiene varios usos, casi todos referidos a la mujer joven.

caróbo

Claramente es un error, ese acento no existe en español. Ver cárabo, carobo, carolo, carajo, ...

carpaza amarilla

Es un nombre común para la planta *Halimium lasianthum*.

carpeta colgante

Tipo de carpeta para mueble archivero, con salientes metálicas en cada borde opuesto al lomo que sirven para enganchar a unas guías en los cajones y que así quede colgando con la boca hacia arriba para colocar los documentos a modo de sobre abierto.

carpeta de entrada de correos electrónicos

Esta es otra consulta fuera de lugar para un diccionario, pero deja muy claro por qué muchas veces conviene al español el incorporar neologismos y anglicismos técnicos de uso cotidiano. Es mucho más económico para nosotros escribir inbox (aunque yo todavía prefiero "bandeja de entrada").

carpiendo

Es el gerundio del verbo *carpir*, y se suele usar en sentido figurado en la expresión «salir carpiendo», "correr tan rápido que se deja un surco o marca en el suelo".

carpintero andino

Uno de los nombres comunes del ave *Colaptes rupicola*.

carpintero de las piedras

Otro nombre para el pájaro yasto.

carpir

Además sería rasgar, arañar, como en la marca que queda en el terreno después de escardar. Proviene del verbo latino *carpere* ("arrancar, herir, maltratar"). Ver *carpiendo*.

carquiento

Que tiene carca, mugre y/o suciedad.

carran

Carran es el nombre de un poblado en el condado de Clare (provincia de Munster, Irlanda). El nombre muy probablemente sea una evolución de cairn, una voz local antigua para las pilas de piedras levantadas como demarcación o túmulo funerario, que quizá en una época anterior nombraba a los montes rocosos naturales. Ver Carrán.

carraspa

Si no es una forma apocopada para carraspada (bebida a base de vino) o una versión familiar de carraspera, o una disimilación de carrasca ("encina"), entonces no es español.

carrán

Carrán, o más exactamente Carrán-Los Venados, es el nombre de un volcán activo en los Andes chilenos.

carrera de embolsados

Competencia, más por diversión que por destreza, donde se hace una carrera con los competidores con las piernas dentro de una bolsa que les llega a la cintura, lo que les impide correr y deben avanzar a saltos y manteniéndose embolsados.

carrero

1º_ Conductor de un carro con tracción a sangre. Ver carretero. 2º_ Huella o marca del paso por un camino. Por extensión estela dejada en el agua por una embarcación.

carrerón

1º_ Es un aumentativo de carrera y de carrero para cualquiera de sus acepciones. 2º_ Camino ancho.

carrie

1º_ Carrie es otro nombre para la Morrigan, diosa celta de la muerte, la fertilidad, el amor y el sexo. Como era maga, podía tomar la forma de un ave y así presenciar las batallas para alentar a los guerreros desde el cielo; y no solo se convertía en animales, también en una anciana, o en una mujer joven para seducir a su amado guerrero irlandés Cuchulainn. 2º_ Carrie en inglés es un diminutivo de Caroline. También de Caren y Carrietta. 3º_ Carrietta N. White es el nombre del personaje principal de la novela Carrie (Stephen King, 1974).

carro bomba

Es una manera de llamar al cochebomba ("vehículo cargado con explosivos"), separando ambas palabras y en lugares donde al automóvil se le dice comúnmente carro. En realidad lo de autobomba ("hidrante móvil de los bomberos") sería una confusión, ya que el prefijo auto- es por "bomba autónoma" y no por el vehículo; por eso es un sustantivo femenino.

carrobomba

Otra versión para cochebomba, se usa en lugares donde al automóvil se lo llama comúnmente carro.

carrocista

1º_ Que arma o adorna carrozas. 2º_ Que fabrica o repara carrocerías.

carta bomba

Es una bomba ("artefacto explosivo") oculta en una carta postal, para que detone en las manos de quien la abra.

carta de poker

Es discutible, pero para mí debe ser "carta de póker". Ver naipe, póquer.

carta inferior

Hoy no se diferencia del formato subíndice en la tipografía impresa, y aunque lo de 'carta' es una traducción del inglés letter que en realidad sería "las letras que están más abajo", igual se encuentra en algunos libros de tipografía en español, idioma donde es más común que sean 'número inferior'.

carta periodica

Si no es spam de ropa informal, es un error por 'carta periódica'. Ver carta, cartilla, periódico, mendeleiev, tabla periódica de los elementos químicos.

carta superior

Hoy no se diferencia del formato superíndice en la tipografía impresa, aunque todavía se encuentra la 'versión subrayada' en textos escritos a mano y en algunas tipografías, y que a diferencia del 'superíndice' es exclusivamente para abreviaturas. Lo de 'carta' es una traducción del inglés letter, que en realidad sería "las letras que están más arriba", pero así se encuentra en algunos libros de tipografía en español. Ver volada.

carta-bomba

En español debería ser carta bomba, y si se quiere usar un solo sustantivo compuesto: cartabomba.

cartaginés

Gentilicio de Cartago.

cartago

1º_ Cartago es una ciudad en una provincia del mismo nombre en Costa Rica. Tuvo distintos asentamientos y también figuró como Santiago de Cartago, por su santo patrono. 2º_ Antigua ciudad púnica destruida por los romanos en el siglo II a. C. . Su nombre fenicio fue Qart Hadasht ("ciudad nueva") que los griegos llamaron Καρχηδων (Karchedón) y en latín fue convertido en Carthago. Ver Elida, Amilcar, Carthago delenda est.

carter

En español es un error, porque ya hace mucho tiempo que la palabra en inglés carter (o crankcase) se castellanizó como "cárter" ("caja que contiene partes del motor de un automóvil, o de otra máquina").

carthago delenda est

Es una locución latina atribuida a Catón, el Viejo, quien la usaba como latiguillo al terminar sus discursos en el Senado romano. Significa "Cartago debe ser destruida", aludiendo a la amenaza cartaginesa durante el siglo II a. C., y a su insistencia en terminar con ella de raíz. Por eso se usa hoy como un ejemplo obsesivo por alcanzar un fin, buscando el apoyo de los pares. Ver ad portas.

cartográfico

Relativo a la cartografía ("arte y ciencia de la creación de mapas").

cartoon

Cartoon (pr. cartúun) es una voz del inglés que se usa poco en español, aunque a veces la encontramos justamente para identificar a la "animación o los dibujos animados de origen estadounidense". Tiene una remota etimología griega en χαρτη	> (cartes "papiro"), que fue tomado por el latín como carta,ae y de allí pasó a lenguas romances como el italiano cartone o el francés carton, ya con el significado de "estampa, dibujo sobre un cartón o lámina base de tapices", que fue como lo incorporó el inglés en el siglo XVII para luego nombrar a las caricaturas en el siglo XIX, y ya en el XX como una forma abreviada de animated cartoon. Ver comiquitas, anime.

cartón lleno

Es una expresión usada en el juego de lotería de cartones o bingo, justamente cuando se gana al completar todos los números del cartón. Tiene un sentido figurado -o dos- al igual que "cantar bingo", pero se usa menos como "conseguir algo por suerte" y mucho más para "situación que supera lo tolerable"; quizá como un eufemismo por «bolas llenas». Ver embolar.

carvativir

El carvativir, como el carvacrol o cimofenol, son sustancias químicas que se encuentran en aceites esenciales de plantas como el tomillo o el orégano. Además de la cocina, tienen uso en pseudomedicinas (como la homeopatía o la aromaterapia), aunque en algunos estudios mostró propiedades antibacterianas para ciertas infecciones urinarias.

casa

1º_ Edificio habitable, familiar o que contiene un rubro social, comercial, ... 2º_ Casta, linaje con un mismo origen. 3º_ escaque de un tablero. 4º_ cabaña del billar.

casa de empeño

La Casa de Empeño no debería ser de 'compra venta', solo prestan dinero a cambio de un valor en garantía. Si no se devuelve en tiempo y forma se cobran rematando, y quizá también vendiendo, el objeto en prenda. Ver montepío, monte de piedad, y aunque la consulta sea lamentable también casa de empeño casa de empeños.

casa de empeños

Ver casa de empeño, Montepío.

casa hogar

Eufemismo por asilo, refugio. Lugar de acogida con un ambiente que evita a personas o animales sentirse desamparados. Ver casa, hogar.

casa hogar

La consulta debe ser por casa hogar (con un solo espacio). Ver también casa, hogar.

casa-cuartel

Ver casa, cuartel.

casandra

Personaje de la mitología griega, sacerdotisa que despreció a Apolo y por esto el dios le otorgó el don de predecir los hechos futuros, y al mismo tiempo la maldición de que nadie le creyera. De este mito surge el complejo de casandra, cuando alguien cree tener la verdad y siente que nadie lo toma en cuenta.

casata

En lunfardo es otra forma de llamar al cunilingus. Es por "lamer el helado", ya que cassata (el postre helado) suena parecido a cajeta (en su acepción de "vulva"). Ver mineta, bajar a la cremería.

cascada

1º_ Femenino de cascado. 2º_ Caída de agua, especialmente de un río cuando el cauce encuentra un desnivel alto en el terreno.

cascado

1º_ Como adjetivo es algo golpeado, maltratado, que puede terminar con una abolladura, con la cubierta saltada en alguna parte. También se usa en sentido figurado para algo o alguien castigado físicamente. 2º_ Participio del verbo cascar.

cascar

Agrego a las definiciones ya publicadas de "quebrar la cáscara a golpes", "morir, matar" o "parlotear", que en Bolivia se usa como "realizar algo con mucho empeño y dedicación, especialmente un deporte", lo que seguramente se asocia al concepto de "castigar[se]".

caset

Supongo que es alguna castellanización del galicismo cassette. Ver casete, y ya que estamos, casé.

casé

Primera (como 'yo') persona en singular del pretérito indefinido del modo indicativo para el verbo casar. Ver verbos/casé. [Nota: la forma válida en español para cassette es casete, y 'casé' podría ser una versión fonética transliterada del francés, pero no aceptada por la RAE.]

cashmere

Es cachemira o cachemir en inglés.

casi siempre

Ver casi, siempre.

casitas pornátiles

O es alguna ironía, broma o juego de palabras, o es un error ya mencionado en d<pornatil. Aún así, aunque esté mal escrito y en plural, comento que en Córdoba ("España") lo de 'casitas portátiles' podría ser una locución, un nombre para un complejo habitacional provisorio-parasiempre que se creó con viviendas prefabricadas para alojar a las víctimas de la inundación de 1963 por 18 meses, y que ya convertido en el barrio Las Moreras se mantuvo por 30 años.

casquivana

Literalmente es "ligera de cascos", que pierde el paso. Son formas eufemísticas para nombrar a una mujer de costumbres disolutas.

casta

1º_ Es una referencia al origen por linaje o raza. Se dice especialmente de la que es bien reconocida. 2º_ Por el anterior, es cada división social, económica, cultural, religiosa, ... creada y/o forzada por grupos humanos. En algunas sociedades como la india está institucionalizada. 3º_ Femenino de casto ("puro").

castaña de cajú

Es la semilla del árbol anacardo (*Anacardium occidentale*), que se usa principalmente en pastelería y confituras. El nombre cajú (cayú) es de origen tupí, como acaiu: aca ("nuez") + iu ("productor"); lo de castaña es más bien un argumento de venta. Ver mereys, marañón.

castel

Arcaísmo por castillo ("edificio fortificado").

castellada

Llegó aquí como sinónimo de ballestera verde.

castigadas

1º_ Femenino plural del adjetivo castigado. 2º_ Forma femenina plural del participio del verbo castigar.

castigadla

Forma pronominal de la segunda (como 'vosotros') persona en plural del imperativo para el verbo castigar. Ver verbos/castigad.

castigar

Ejecutar un castigo. Afligir a modo de escarmiento. Como ironía, y más que nada usado como reflexivo, es darse un gusto, un placer con algo (unas vacaciones, una buena bebida, una gran comida, ...).

castigo

1º_ Pena o reprimenda como consecuencia de haber cometido un crimen, delito o falta. Por extensión es cualquier flagelo, aún sin culpa. 2º_ Primera (como 'yo') persona en singular del presente del modo indicativo para el verbo castigar. Ver verbos/castigo.

castigos

Plural de castigo.

castiza

Femenino de castizo ("de casta").

cataclismo

Inundación de grandes proporciones, aunque hoy se usa para cualquier catástrofe natural que afecte a un vasto territorio. Nos llega del latín cataclysmus, que toma la palabra griega

κατακλισμος (kataklysmos, "inundación por lluvia o avenida") compuesto de κατα (kata, "hacia abajo, por abajo") y κλισμος (klysmos, "mojar, llover").

cataclísmico

Relativo a un cataclismo.

catafefobia

Es el miedo irracional (o no tanto) a ser sepultado vivo. Aunque hoy es prácticamente imposible que ocurra, en otras épocas se confundía a un coma o una catalepsia con un deceso, y se ha llegado a inhumar personas vivas, lo que originó un miedo en algunas que por medio de un artificio o pacto se aseguraban (en vida) que los enterrarán muertos o que los rescataran si no lo estaban. Es una palabra con etimología griega formada por κατα (katá "de arriba hacia abajo") por la acción del entierro + ταφο	> (taphos "tumba") + φοβο	> (fovos "miedo").

cataglotismo

Aunque ya no se usa porque parece un poquito despectiva, la palabra cataglotismo define a las voces y modismos vulgares, propios del pueblo bajo. De manera poética, sería un beso francés o "galocher". Proviene del griego κατα (katá "bajo, descenso") + γλωσσα (glossa "lengua,

lenguaje"); una curiosidad: el latín tomó a glossa solo como "palabra difícil, oscura", seguramente porque venía del griego ἑρμηνεία;

catajarra

Es un americanismo, o un vulgarismo, o ambos por catajarria para "multitud de gente, gran cantidad de cosas".

catajárria

Error evidente por catajarria o por catajarría ("gran cantidad, retahila"). Ver catajarra.

catalano

Componente léxico que refiere a Cataluña (España).

catalano-colombiana

Obviamente es otra trolleada de juntar gentilicios con o sin guion y en femenino (iba a decir que les falta ponerle el plural, pero no quiero dar ideas); sin embargo acá me surge una duda para corregirla, porque no solo es válida "catalanocombiano", también se pueden unir dos gentilicios con el guion, pero resulta que aquí el demónimo es "catalán", la forma "catalano" es claramente para componer adjetivos ... y entonces no sé si deberíamos poner un guion, aún cuando sea por una colaboración entre ambos, y entonces el guion funcione como una conjunción.

catalano-francsa

Ver catalán, catalano, francés, franco.

catalán

Relativo o nativo de Cataluña (España).

catalepsia

Es un estado patológico muy raro en que una persona se mantiene viva pero con los signos vitales muy bajos, al punto de que en otras épocas, sin equipos de monitoreo clínico, daba la impresión de estar muerta. La etimología griega es conocida, pero no tan clara: ἵκτα; ἵκτα; ἵκτα; ἵκτα; (kata) es "hacia abajo", que se puede interpretar en el sentido anímico, por la vitalidad; y ἵκτα; ἵκτα; ἵκτα; ἵκτα; (leipsis) es "atacado, atrapado, sorprendido", que se puede interpretar como la "enfermedad del ataque de bajón". O algo así.

cataluña

Es una comunidad autónoma en España. El nombre quizá provenga del francés châtelain ("encargado de un castillo").

catanga

Era una forma despectiva de llamar al esclavo en el siglo XIX, que después quedó para sus descendientes de origen africano. Originalmente era la castellanización del nombre quechua para el escarabajo pelotero, un cascarudo de color

negro que empujaba o cargaba bolitas de barro o excremento para hacer su nido (y parecía que estaba haciendo un trabajo pesado, como los esclavos). Está compuesto de las voces aka ("caca") + tankay ("empujar"). También es el nombre que se le daba a un carro para carga viejo, destartalado; definición que hoy se puede extender a cualquier tipo de vehículo en malas condiciones.

catangas

Plural de catanga.

catapán

1º_ Era un cargo militar del ejército bizantino, que más tarde fue tomado también como jefe civil o gobernador en el Catapanato de Italia, y fue el nombre de un cargo para normandos y españoles. La etimología es griega por $\kappa\alpha\tau\alpha$ (katá "de arriba hacia abajo") + $\epsilon\pi\iota$ (epi "sobre") + $\epsilon\mu\iota$ (eimi "estar, ocupar un lugar"); se interpreta como "alguien que está por encima de sus subordinados".

catapedafobia

Es una "fobia a saltar desde un lugar más alto". Etimológicamente sería el miedo a bajar de un paso o salto hasta un nivel que sea inferior, y proviene del griego $\kappa\alpha\tau\alpha$ (katá "abajo, hacia abajo, detrás") + $\pi\epsilon\delta\alpha\omicron$ (pedáoo "saltar") + $\phi\omicron\varsigma$ (fovos "miedo").

cataplum

1º_ Variante de la onomatopeya catapum o cataplún. 2º_ Si bien no es una voz española sino latina, se encuentra en expresiones legales y comerciales como ad cataplum (ad catáplum "al atracar [en el puerto]"), proveniente de cataplus, i ("regreso de una nave a su puerto, arribo de una flota"), que está tomado del griego $\kappa\alpha\tau\alpha\pi\lambda\epsilon\omicron$ (katapleoo "navegar hacia tierra").

catarin

Debe ser el nombre catarín, que como es una castellanización quizá en algún otro idioma esté bien escrito.

catarro fuerte

Debe ser un catarro que pega fuerte, ¿no?

catastrofe

Ver catástrofe.

catástrofe

Tragedia de grandes proporciones, destrucción o derrumbe masivos. Del griego $\kappa\alpha\tau\alpha$ (kata "hacia abajo") + $\sigma\tau\omicron\phi\eta$ (strophe "voltear, derruir").

cateme

1º_ Es una forma pronominal reflexiva casi inusable para la inflexión del verbo catar "verbos/caté" con el pronombre

"me". Casi es preferible pensar que es un error por "cáteme". 2º_ Puede ser otra versión del espanglish (o algo así) "kateme", que sería la transliteración mal escuchada de «God damn it», una imprecación muy utilizada en inglés. 3º_ Cateme es el nombre de un barrio o aldea en la provincia de Tete (Mozambique).

caterba

Casi seguro es un error por caterva.

caterva

Grupo desordenado, tumulto de gente despreciable. Del latín caterva ("tropa, multitud").

catetas y invasiva

Ver cateto, catéter, invasivo.

cateto

1º_ En un triángulo rectángulo es cada lado que forma su ángulo recto. Del latín cathetus que lo toma del griego $\kappa\acute{\alpha}\theta\eta\tau\omicron\varsigma$ (káthetos "perpendicular, plomada"). 2º_ Rústico, palurdo, tosco. Puede ser una variación fonética de paleta.

catilinaria

Cada uno de los cuatro discursos pronunciados por Cicerón contra Catilina en el Senado Romano. Fueron lapidarios y consiguieron desde la denuncia de una insurrección hasta la ejecución de los conspiradores.

catinga

En lunfardo es el hedor sudoroso, pero cuando se atribuye a personas de raza negra. Proviene del guaraní catí ("olor fuerte") influyendo sobre la voz catanga.

catisofobia

Es el miedo a sentarse, por apoyar el ... cuerpo sobre algo, por quedar a una altura más baja o por alguna fobia asociada a la propia silla. Tiene origen griego por $\kappa\alpha\tau\acute{\alpha}$ (katá "abajo, por debajo, hacia abajo") + $\epsilon\zeta\omicron\mu\alpha\iota$ (ezomai "sentarse") + $\phi\omicron\varsigma$ (fovos "miedo")

catisolofobia

En realidad es catisofobia, aunque aparece así en algunos textos.

catí de cola anillada

Error por el 'coatí de cola anillada' (Nasua nasua) americano. [Nota: el maki o lemur de cola anillada es el Lemur catta, de Madagascar.]

catorro

En México se usa como topetazo, choque o golpe, pero no está incorporado al español. Lo del cuarto que menciona FEDE debe ser un metaplasmo por cotarro, como el caso del lunfardo cotorro. O será un error por cotorra.

catramina

En lunfardo se llama así a cualquier máquina a motor (automóvil, locomotora, elevadores) que funcione medio desvencijada, con un sonido que se pareciera a la tos. El motivo era una asociación con unas pastillas de alquitrán llamadas Catramina (del italiano catrame, "alquitrán") que se tomaban justamente para aliviar la tos.

catrera

Proviene de la palabra catre y tiene una acepción como prostituta (que trabaja en un catre), aunque en lunfardo siempre fue una "cama", en el sentido más general.

caturro

1º_ Se dice de quien habla mucho, como una caturra ("cotorra"). 2º_ Es uno de los nombres con que se conoce al equipo de fútbol chileno Santiago Wanderers. 3º_ Tipo de cafeto (planta). 4º_ Persona inculta (en Extremadura, España). Ver baturro (en Aragón, España).

caturro- rra

En realidad 'caturro-' no es un prefijo, y '-rra' no existe en español. Ver caturro (parlanchín), caturra (cotorra), ra.

caudilla

Femenino de caudillo.

causal

Motivo de un hecho fortuito; . Debe ser una mezcla entre causal ("origen de un efecto o un acontecimiento") y casual ("eventual, aleatorio"), que si no es en broma, es un error (quizá por caudal o raudal o...), porque como neologismo no tiene sentido.

cautel

Puede ser un error por cautela ("precaución", "engaño con astucia"), caucel ("Leopardus wiedii"), castel ("arcaísmo por castillo"), cartel, ...

cauto

Precavido, cuidadoso en el obrar. Del latín caveo ("tener cuidado") de donde proviene el adjetivo cautus.

caxian

No parece español, y hay varios nicknames, personajes, marcas con ese nombre. Si no es un error por caoxian quizá no sea más que spam.

caxlan

Voz de origen tsotsil (maya) que usan los indígenas para nombrar a quienes no hablan su idioma, los blancos o mestizos. Aunque no lleva tilde, se pronuncia "caxlán".

caxlanes

Ver caxlan

caxlán

Es una voz tsotsil (maya) que la vi escrita como caxlan, pero se pronuncia como esta consulta; en español debe ser 'caxlán'.

cayeno

Otro nombre para la flor papo o también cayena.

cayera

1º_ Primera y tercera personas en singular del pretérito imperfecto subjuntivo del verbo irregular caer. 2º_ Femenino de cayero; ver cayo.

cayero

Relativo al cayo.

cayetana

Forma femenina de Cayetano. La expresión "es un persona cayetana" aparece como una manera festiva de decir "callada".

cayetana o cayetano

Ver cayetano, o, cayetana.

cayetano

1º_ Variante española del nombre de varón latino Gaetano. 2º_ Gentilicio de Gaeta (comuna y puerto italiano). 3º_ El presbítero italiano San Cayetano de Thiene es para los católicos el santo patrono de la providencia y del trabajo. 4º_ En lunfardo es una manera festiva de decir "callado". Ver calletano, cayetana.

caza de brujas

Es otra versión para la locución «cacería de brujas».

cazador de eclipses

Se llama así a quien viaja a las distintas localidades del mundo en donde se ve mejor cada eclipse, cuando este se produce. Ver cazador.

cazanazis

Después de la Segunda Guerra Mundial muchos jefes y criminales del nazismo escaparon de Alemania y se ocultaron con identidades falsas. Pero grupos privados o creados por el gobierno israelí se dedicaron a cazarlos por todo el mundo, especialmente a quienes fueron responsables en el 'Holocausto Judío' y no estaban protegidos por gobiernos extranjeros, con el fin de llevarlos a juicio. Estos 'cazanazis' estuvieron muy activos durante la segunda mitad del siglo XX. El neologismo es una palabra formada por caza ("cazador, cacería") + nazi ("miembro del Partido Nacional Socialista Alemán"); y se usa igual en singular que en plural.

cazo

1º_ Es un recipiente con asa y un pico saliente en el borde para facilitar el traspaso de su contenido hacia otro recipiente. Puede tener distintos tamaños según dónde se use (en la cocina, en la industria, ...). 2º_ Se usa como referencia para medida de volumen, por lo que cabe dentro. 3º_ Sujeto torpe, incompetente. 4º_ Inflexión del verbo cazar. Ver verbos/cazo. Por algún error ver caso, cazzo.

cazona

Podría ser la hembra del cazón, pero en verdad es un error por casona.

cazzo

No es español sino italiano, pero gracias a la inmigración tiene un lugar en el lunfardo, donde cazzo (catzo) trajo el mismo significado de "carajo, pene", especialmente en una exclamación. No hay una etimología acordada, aunque posiblemente sea una variación del lombardo cazz ("cucharón") que ya tenía un significado procaz en algunos versos y expresiones.

cálefont

Es una variante que se usó en Chile de la palabra calefón ("calentador de agua domiciliaria"), que es la castellanización de la marca comercial Calefont.

cáliz

Nos llega desde el latín calix,icis (calix, calikis "copa"), que lo tomó del griego κύlix (kylix "copa"). 1º_ Vaso o copa que en las liturgias cristianas contiene el vino a consagrar, representando la Sangre de Cristo. 2º_ Por asociaciones en el Nuevo Testamento con el sufrimiento de Jesús, la traición, y los pecados de Babilonia, se dice también de una aflicción, un mal momento. 3º_ En biología es la parte de un organismo que tiene forma de copa, como las hojas modificadas que sostienen los pétalos de las flores.

cállese

Forma pronominal para la segunda (como 'usted') y tercera (como 'él / ella') personas en singular del imperativo para el verbo callar.

cámara ojo

Puede ser alguna traducción del nombre de un producto, aplicación, equipo fotográfico; porque así solo, en español no significa nada.

cámino

Es una falta en el básquet (deporte "baloncesto"), por dar más pasos de los reglamentarios con la pelota en la mano.

cámpora

Es un apellido, entre otros de Héctor José Cámpora que fue presidente de Argentina durante 49 días en el año 1973. En 2006 se creó una agrupación política de orientación kirchnerista (peronismo) que lleva el nombre de "La Cámpora" como un homenaje.

cáos

Error por caos.

cáos dolor

Sigamos limpiando la base de anónimos pendientes, ver caos, causar, dolor, ...

cápsula

Envoltorio contenedor, que recubre o protege el contenido. En algunos casos también nombra al contenido, como en las cápsulas con un medicamento para ingerir. Puede ser natural, como en las semillas, o creado al efecto, como en las balas. Proviene del latín capsula,ae, formado por capsula,ae ("caja para libros, cilindro para rollos de papel, envase en general") y el sufijo diminutivo femenino -ula.

cárites

En mitología son tres hermanas, Talia, Eufrosine y Aglaya, diosas relacionadas con la belleza, la inspiración artística, la naturaleza fértil. El nombre en griego es Ἄρτεμις ("Cártes") y la versión romana es Gratiae ("Gracias").

cáspica

Debe ser un error por cáspita.

cbd

1º_ Sigla para "cannabidiol", sustancia química extraída de la planta Cannabis sativa para uso farmacéutico por lo general en forma de aceites. Ver THC, cannabáceo, cannábico. 2º_ 'CBD' es la sigla de la "Confederación Brasileña de Deportes". 3º_ 'CBD' es el código IATA del aeropuerto militar de uso civil en la isla de Car Nicobar (India).

cbtc

Sigla de classicBitCoin, el bitcoin para transacciones sin intermediarios; o de centiBitCoin, centésima parte de un bitcoin; ver ubtc, mbtc. Sigla de Communication Based Train Control, sistema de señalización ferroviaria.

cc

1º_ CC es una sigla para "corriente continua", "código civil", "columna cervical", "cardiopatía coronaria", "centro

cultural", entre otros. 2º_ cc es un símbolo para "centímetro cúbico", aunque se prefiere cm³; Ver c%2fc (c/c "cuenta corriente"). 3º_ .cc es el dominio en internet para Islas Cocos.

cdrxnefk

Es la vigésima primera palabra escrita por el mono de Borel 😒 .

cebao

Es un vulgarismo por "cebado", en sus varias acepciones como p. ej. "engordado" o "acicateado".

cebollatí

Nombre de un pueblo y un río de Uruguay, al norte de Rocha.

ceda

Antiguo nombre de la letra "Z" (zeta).

cede

1º_ Nombre en español del CD o Compact Disc. 2º_ Segunda (como 'usted') y tercera (como 'él / ella') personas en singular del presente del modo indicativo, y segunda (como 'tú') persona en singular del imperativo para el verbo ceder. Ver verbos/cede.

cedé

1º_ Versión lexicalizada en español de la abreviatura CD (ci di "compact disk") para el "disco compacto" comercializado por Philips. 2º_ Segunda (como 'vos') persona en singular del imperativo para el verbo ceder. Ver verbos/cedé.

cedilla

Literalmente "zeta pequeña", Es un signo gráfico en forma de ceda o gancho pequeños que se coloca bajo una letra para modificar su pronunciación. El símbolo es ¸ aunque no se usa sólo sino combinado con otro caracter como c (ç), G (Ģ), s (ş).

cefiros y trinos sin

Obviamente es un fragmento de texto mal copiado desde un sitio mal escrito, quizá haciendo referencia a Toque de bandera (canción a la bandera mexicana) de la que transcribo (correctamente) una estrofa en el ejemplo. Ver céfiro, trino, sin, y aunque también esté mal escrita "cefiros y trinos".

celeste

Relativo al cielo, que tiene su color azul claro. Ser divino, que pertenece al Cielo. También es un nombre de mujer.

celestina

Personaje en la novela "Calixto y Melibea", de Fernando de Rojas. Se ocupaba de unir parejas de enamorados, por eso hoy se llama celestinos a quienes facilitan el encuentro entre dos personas suponiendo que tendrán una afinidad sentimental. Ver: alcahuete.

celiaquía

Es una enfermedad también llamada "enteropatía sensible al gluten" que se produce por una reacción del sistema inmunitario a esta proteína en los intestinos, cuando se ingiere trigo, avena, cebada o centeno. Del griego κελία (koilía "vientre") por los dolores y la descompostura intestinal. Ver celíaco.

celíaco

1º Relativo al vientre y los intestinos. Del griego κελία (koiliakós "del vientre"). 2º_ Que sufre de celiaquía ("enteropatía sensible al gluten").

celta

Grupo de pueblos relacionados que habitaron un amplio territorio, desde Portugal y las islas británicas hasta la Galicia asiática. También lo relativo a su lengua y su cultura.

celtohispanico

Relativo a la cultura celta que se desarrolló en el territorio de la actual España. Ver hispanico.

celtohispanico

Sin duda es celtohispanico sin la /a/ acentuada.

celula animal

Ver célula, animal.

celula hija

Ver célula, hijo, célula hija. Y también célula madre.

celuloide

Compuesto de plástico y celulosa que por su transparencia se usa para soporte de las emulsiones fotográficas, especialmente en películas de cine, a cuyos rollos de filmico también se llama celuloide por metonimia. Es una palabra creada a partir de "celulosa" con el sufijo -oide.

celulómano

En rigor de verdad, este es otro neologismo barato; pero es difícil crear algo mejor para nombrar a un "adicto al uso del teléfono celular". (O escarbamos en la mitología clásica buscando algún artefacto mágico para hacer una referencia elíptica a los dispositivos móviles ... o caemos en papelones como la nomofobia.)

cementerio

Lugar donde descansan los muertos, necrópolis. Del latín coemeterium ("cementerio"), tomado seguramente del griego

κοιμητηριον (koimeterion, "dormitorio"), como un eufemismo.

cemento

1º_ Mezcla de materiales en polvo que se usa en construcción y que sirve como liga y para recubrimiento, ya que se mezcla con agua para moldearlo y endurece al secar. 2º_ Por asociación, otros materiales que cubren o fijan algo, como los que se encuentran entre las rocas, o el hueso que rodea la raíz de los dientes. 3º_ Inflexión del verbo cementar. Ver verbos/cemento.

cemino

No es español. Quizá un error por camino, comino, cámino, cecino (cecinar), ...

cena

1º_ Cena (o Cenas) es el nombre de una pequeña villa en la municipalidad de Jelgava (región de Latvia, Letonia). 2º_ Última comida del día, que se toma al atardecer o por la noche, antes de acostarse. 3º_ Inflexión del verbo cenar. Ver verbos/cena.

cenete

1º_ Nombre con que se conoce en español al miembro de la tribu bereber zeneta. 2º_ Cenete o Zenete fue un marquesado español en la provincia de Granada (España) creado a finales del siglo XV, coincidiendo con la expulsión de los moros de la península.

ceniciento

1º_ Del color gris claro de la ceniza, o con un aspecto similar. 2º_ Se dice de algo o alguien menospreciado o marginado injustamente. Sería una forma masculinizada de Cenicienta, personaje de un cuento de Charles Perrault con esas características.

censo poblacional

La verdad es que no hace falta definir la frase. Ver censo y poblacional.

censura

1º_ Acto de una entidad superior que revisa un hecho o una obra y la juzga; hoy se usa principalmente para calificar su nivel de difusión permitido. 2º_ Por extensión es todo mecanismo que impida una expresión. Del latín censura,ae ("dignidad y tarea del censor"). 3º_ Segunda (como 'usted') y tercera (como 'él / ella') personas en singular del presente del modo indicativo, y segunda (como 'tú') persona en singular del imperativo para el verbo censurar. Ver verbos/censura.

centauros

Plural de centauro (criatura mitológica). Ver hipocentauro.

centelleos

Plural de centelleo ("destello como de una centella").

centenares

Plural de centenar ("en cantidad de cien", "sembradío de centeno").

centenial

Es la generación z, crecida durante los comienzos del siglo XXI. Del inglés centennial ("centuria").

centennial

Es el nombre en inglés para la generación Z, personas nacidas en la primera década del siglo XXI, puede que algunos años antes también. Está castellanizada como centenial y tiene una versión como centénico. Ver ingles/centennial.

centénica

Femenino de centénico ("centenial").

centénico

Es una castellanización para ingles/centennial. Ver centenial, centennial.

centésimo

1· Una parte de cien. 2· Centavo. 3· Ordinal de cien.

centralismo

Es una forma de administración con el poder y la decisión concentrados en un solo organismo. En políticas de gobierno se suele llamar unitarismo. Ver federalismo.

centro

1º_ Punto medio geométrico, punto de simetría dentro de una línea, figura o cuerpo. 2º_ Por asociación con el anterior, lugar donde se concentra el desarrollo comercial, cultural, económico, de gobierno en una ciudad. 3º_ Por una interpretación del anterior, sitio donde se reúne un grupo de personas con intereses comunes. 4º_ En algunos países de América es una prenda como un chaleco o un vestido. 5º_ Inflexión del verbo centrar. Ver verbos/centro.

centro-centro

Creo que puedo encontrarle sentido a esto. Resulta que en algunas situaciones de diseño se ubican elementos en coordenadas x:y (horizontal y vertical) con palabras clave para los extremos. Esas palabras son "izquierda, centro, derecha" para x, "arriba, centro, abajo" para y; lo que deja 'centro-centro' para el centrado absoluto, en horizontal y vertical. Como una forma de evitar confusiones se suele usar la variante "arriba, medio, abajo", pero la mayoría de las veces es innecesario.

centro-norte

Sería "la parte norte del centro de una región". El centro no necesariamente es geográfico, puede ser el centro comercial, cultural, administrativo de una ciudad, y hacer referencia a su zona norte.

centroizquierda

Se usa en política para los partidos de centro con alguna inclinación hacia la izquierda.

ceolita

Nombre para la zeolita.

cepillar los dientes

¿Qué sería lo que no se entiende en 'cepillar los dientes'? Quizá como ironía, cuando se usa por el absurdo y en verdad se está diciendo otra cosa; pero esas acepciones se interpretan por contexto más que por definición.

cepillo

1º_ Es un diminutivo de cepo que por su uso o su forma dio lugar a otras acepciones. 2º_ Utensilio para peinarse, está formado por un mango con cerdas en un extremo que se pasan por el cabello. Seguramente los primeros aprisionaban estas cerdas entre dos tacos de madera para sujetarlas, y de ahí la asociación con el "pequeño cepo". 3º_ Existen variantes del anterior con alambre o materiales sintéticos duros que sirven para limpiar o desgastar. En carpintería el cepillo va un poco más allá, y en vez de cerdas tiene una hoja de metal afilado para rebajar la madera. 4º_ Alcancía que se pone en las iglesias para recoger limosnas de los fieles. 5º_ Nombre común de varias plantas, como la Globularia vulgaris, la Dipsacus fullonum o las del género Callistemon. 6º_ Inflexión del verbo cepillar. Ver verbos/cepillo.

ceraunofobia

Es el miedo a los rayos y relámpagos de una tormenta. Proviene de voces griegas como

κεραυνο	> (keraunós "rayo, fulgor") + φοβο	> (fobos "miedo").

ceraunofobias

Plural de ceraunofobia. Ver queraunofobia, brontofobia, estrapefobia.

cerámica

Es el arte de crear objetos de arcilla cocida (aunque hay versiones en frío), que se puede ampliar a la loza o la porcelana. También se llama así al material y a los objetos creados, aunque se prefiere su masculino cerámico. El nombre tiene etimología griega por κεραμικη (keramikhé), femenino de κεραμικο	> (keramikós), formada por κεραμο	> (keramos "arcilla") + ικο	> (-ikos "relativo a").

cerámico

Relativo a la cerámica, hecho de este material. Del griego

κεραμικο	> (keramikós), formado por κεραμο	> (keramos "arcilla") + ικο	> (-ikos "relativo a").

cercenado

1º_ Como adjetivo se usa para lo que es acortado y especialmente si es mutilado. 2º_ Participio del verbo cercenar.

cerdillo

1º_ Cerdillo es una localidad en el municipio de Trefacio (provincia de Zamora, España). 2º_ Diminutivo de cerdo ("chancho").

cerdo

Animal doméstico de cría, principalmente para aprovechar su carne. Es un mamífero artiodáctilo cuyo nombre científico es *Sus domestica*. Por criarse en chiqueros y sobre todo por creencias religiosas, se lo considera un animal sucio, impuro, lo que hace que 'cerdo' y sus sinónimos sean un calificativo para personas desaseadas, perversas, asquerosas, ...

cerdos

Plural de cerdo.

cerdote

Aumentativo de cerdo (en sus varias acepciones).

cerdote gochote

Ver cerdote (aumentativo de cerdo), gochote.

cereal

1º_ Relativo a la diosa romana de la agricultura Ceres. 2º_ Cualquier planta de la familia poácea, de grano comestible. El nombre latino *cerealis* proviene de la diosa Ceres, que según la mitología enseñó a cultivar a los humanos. Ver TACC.

cerebrar

Forma familiar para "pensar", "elucubrar", tener una buena idea. Como "hacer con el cerebro". Por algún error de tipeo ver celebrar.

cerebro

1º_ Parte principal del sistema nervioso de los vertebrados, que se ubica dentro del cráneo. Es el músculo que crea y memoriza pensamientos, que tiene el control voluntario del cuerpo. 2º_ Por sus características, se usa como sinónimo de cabeza, de inteligente, de organizador, ... Ver cerebrar, cerebro positrónico, lavado de cerebro.

cerebro positronico

cerebro positronico está incorrectamente escrita y debería escribirse como cerebro positrónico siendo su significado:

Ver: cerebro positrónico.

cerebro positrónico

Cerebro artificial, en el ámbito de la ciencia ficción. El concepto fue creado por el escritor Isaac Asimov y luego tomado por varios guionistas y novelistas del género. Ver : positrón . Ver : positrónico